

Приложение 2

Конвенция о правах ребенка

Принята Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций
20 ноября 1989 года

Текст

ПРЕАМБУЛА

Государства-участники настоящей Конвенции,

считая, что в соответствии с принципами, провозглашенными в Уставе Организации Объединенных Наций, признание присущего достоинства, равных и неотъемлемых прав всех членов общества являются основой обеспечения свободы, справедливости и мира на Земле,

принимая во внимание, что народы Объединенных Наций подтвердили в Уставе свою веру в основные права человека, в достоинство и ценность человеческой личности и преисполнены решимости содействовать социальному прогрессу и улучшению условий жизни при большей свободе,

признавая, что Организация Объединенных Наций во Всеобщей декларации прав человека и в Международных пактах о правах человека провозгласила и согласилась с тем, что каждый человек должен обладать всеми указанными в них правами и свободами без какого бы то ни было различия по таким признакам, как раса, цвет кожи, пол, язык, религия, политические или иные убеждения, национальное или социальное происхождение, имущественное положение, рождение или иные обстоятельства,

Неофициальное резюме основных положений

ПРЕАМБУЛА

В *пreamбуле* *напоминается об основных принципах* *Организации Объединенных Наций и конкретных положениях некоторых соответствующих договоров и деклараций, посвященных правам человека. В ней вновь подтверждается тот факт, что дети в силу своей уязвимости нуждаются в особой заботе и защите, и особо подчеркивается основная обязанность семьи обеспечивать уход и защиту. В ней также подтверждается необходимость правовой и прочей защиты детей до и после рождения, важность уважения культурных ценностей общества, в котором живет ребенок, и важнейшая роль международного сотрудничества в обеспечении прав ребенка.*

напоминая, что Организация Объединенных Наций во Всеобщей декларации прав человека провозгласила, что дети имеют право на особую заботу и помощь,

убежденные в том, что семье как основной ячейке общества и естественной среде для роста и благополучия всех ее членов и особенно детей должны быть предоставлены необходимые защита и содействие, с тем чтобы она могла полностью возложить на себя обязанности в рамках общества,

признавая, что ребенку для полного и гармоничного развития его личности необходимо расти в семейном окружении, в атмосфере счастья, любви и понимания,

считая, что ребенок должен быть полностью подготовлен к самостоятельной жизни в обществе и воспитан в духе идеалов, провозглашенных в Уставе Организации Объединенных Наций, и особенно в духе мира, достоинства, терпимости, свободы, равенства и солидарности,

принимая во внимание, что необходимость в такой особой защите ребенка была предусмотрена в Женевской Декларации прав ребенка 1924 года и Декларации прав ребенка, принятой Генеральной Ассамблеей 20 ноября 1959 года, и признана во Всеобщей декларации прав человека, в Международном пакте о гражданских и политических правах (в частности, в статьях 23 и 24), в Международном пакте об экономических, социальных и культурных правах (в частности, в статье 10), а также в уставах и соответствующих документах специализированных учреждений и международных организаций, занимающихся вопросами благополучия детей,

принимая во внимание, что, как указано в Декларации прав ребенка, "ребенок, ввиду его физической и умственной незрелости, нуждается в специальной охране и заботе, включая надлежащую правовую защиту, как до, так и после рождения",

ссылаясь на положения Декларации о социальных и правовых принципах, касающихся защиты и благополучия детей, особенно при передаче детей на воспитание и их усыновлении на национальном и международном уровнях, Минимальных стандартных правил Организации Объединенных Наций, касающихся отправления правосудия в отношении несовершеннолетних ("Пекинские правила") и Декларации о защите женщин и детей в чрезвычайных обстоятельствах и в период вооруженных конфликтов,

признавая, что во всех странах мира есть дети, живущие в исключительно трудных условиях, и что такие дети нуждаются в особом внимании,

учитывая должным образом важность традиций и культурных ценностей каждого народа для защиты и гармоничного развития ребенка,

признавая важность международного сотрудничества для улучшения условий жизни детей в каждой стране, в частности в развивающихся странах,

согласились о нижеследующем:

ЧАСТЬ I

Статья 1

Для целей настоящей Конвенции ребенком является каждое человеческое существо до достижения 18-летнего возраста, если по закону, применимому к данному ребенку, он не достигает совершеннолетия ранее.

Определение ребенка

Ребенком признается любое лицо до достижения 18-летнего возраста, если совершеннолетие не наступает ранее.

Статья 2

1. Государства-участники уважают и обеспечивают все права, предусмотренные настоящей Конвенцией, за каждым ребенком, находящимся в пределах их юрисдикции, без какой-либо дискриминации, независимо от расы, цвета кожи, пола, языка, религии, политических или иных убеждений, национального, этнического или социального происхождения, имущественного положения, состояния здоровья и рождения ребенка, его родителей или законных опекунов или каких-либо иных обстоятельств.

2. Государства-участники принимают все необходимые меры для обеспечения защиты ребенка от всех форм дискриминации или наказания на основе статуса, деятельности, выражаемых взглядов или убеждений ребенка, родителей ребенка, законных опекунов или иных членов семьи.

Статья 3

1. Во всех действиях в отношении детей, независимо от того, предпринимаются они государственными или частными учреждениями, занимающимися вопросами социального обеспечения, судами, административными или законодательными органами, первоочередное внимание уделяется наилучшему обеспечению интересов ребенка.

2. Государства-участники обязуются обеспечить ребенку такую защиту и заботу, которые необходимы для его благополучия, принимая во внимание права и обязанности его родителей, опекунов или других лиц, несущих за него ответственность по закону, и с этой целью принимают все соответствующие законодательные и административные меры.

Недискриминация

Все права распространяются на всех детей без исключения. Государство обязано защищать детей от любой формы дискриминации и принимать позитивные меры для поощрения их прав.

Наилучшее обеспечение интересов ребенка

Во всех действиях в отношении ребенка в полной мере учитывается обеспечение его наилучших интересов. Государство обеспечивает ребенку необходимую заботу, когда этого не делают родители или другие лица, на которых возложена такая обязанность.

3. Государства-участники обеспечивают, чтобы учреждения, службы и органы, ответственные за заботу о детях или их защиту, отвечали нормам, установленным компетентными органами, в частности, в области безопасности и здравоохранения и с точки зрения численности и пригодности их персонала, а также компетентного надзора.

Статья 4

Государства-участники принимают все необходимые законодательные, административные и другие меры для осуществления прав, признанных в настоящей Конвенции.

В отношении экономических, социальных и культурных прав государства-участники принимают такие меры в максимальных рамках имеющихся у них ресурсов и, в случае необходимости, в рамках международного сотрудничества.

Статья 5

Государства-участники уважают ответственность, права и обязанности родителей и в соответствующих случаях членов расширенной семьи или общины, как это предусмотрено местным обычаем, опекунов или других лиц, несущих по закону ответственность за ребенка, должным образом управлять и руководить ребенком в осуществлении им признанных настоящей Конвенцией прав и делать это в соответствии с развивающимися способностями ребенка.

Статья

1. Государства-участники признают, что каждый ребенок имеет неотъемлемое право на жизнь.

Осуществление прав

Государство должно делать все от него зависящее для осуществления прав, изложенных в Конвенции.

Руководство со стороны родителей и развивающиеся способности ребенка

Государство должно уважать права и обязанности родителей и расширенной семьи, должным образом руководить ребенком в соответствии с его развивающимися способностями.

Выживание и здоровое развитие

Каждый ребенок имеет неотъемлемое право на жизнь, и государство обязано обеспечить выживание и здоровое развитие ребенка

2. Государства-участники обеспечивают в максимально возможной степени выживание и здоровое развитие ребенка.

Статья 7

1. Ребенок регистрируется сразу же после рождения и с момента рождения имеет право на имя и на приобретение гражданства, а также, насколько это возможно, право знать своих родителей и право на их заботу.

2. Государства-участники обеспечивают осуществление этих прав в соответствии с их национальным законодательством и выполнение их обязательств согласно соответствующим международным документам в этой области, в частности, в случае, если бы иначе ребенок не имел гражданства.

Имя и гражданство

С момента рождения ребенок имеет право на имя. Ребенок также имеет право на приобретение гражданства и, насколько это возможно, право знать своих родителей и право на их заботу.

Статья 8

1. Государства-участники обязуются уважать право ребенка на сохранение своей индивидуальности, включая гражданство, имя и семейные связи, как предусматривается законом, не допуская противозаконного вмешательства.

2. Если ребенок незаконно лишается части или всех элементов своей индивидуальности, государства-участники обеспечивают ему необходимую помощь и защиту для скорейшего восстановления его индивидуальности.

Сохранение индивидуальности

Государство обязано защищать и, в случае необходимости, восстанавливать основные элементы индивидуальности ребенка. К этим элементам относятся имя, гражданство и семейные связи.

Статья 9

Разлучение с родителями

1. Государства-участники обеспечивают, чтобы ребенок не разлучался со своими родителями вопреки их желанию, за исключением случаев, когда компетентные органы, согласно судебному решению, определяют в соответствии с применимым законом и процедурами, что такое разлучение необходимо в наилучших интересах ребенка. Такое определение может оказаться необходимым в том или ином конкретном случае, например, когда родители жестоко обращаются с ребенком или не заботятся о нем или когда родители проживают раздельно и необходимо принять решение относительно места проживания ребенка.

Ребенок имеет право жить со своими родителями, если не будет установлено, что это не отвечает наилучшим интересам ребенка. Ребенок имеет также право поддерживать контакты с обоими родителями в случае разлучения с одним из них или с обоими родителями.

2. В ходе любого разбирательства в соответствии с пунктом 1 настоящей статьи всем заинтересованным сторонам предоставляется возможность участвовать в разбирательстве и излагать свои точки зрения.

3. Государства-участники уважают право ребенка, который разлучается с одним или обоими родителями, поддерживать на регулярной основе личные отношения и прямые контакты с обоими родителями, за исключением случая, когда это противоречит наилучшим интересам ребенка.

4. В тех случаях, когда такое разлучение вытекает из какого-либо решения, принятого государством-участником, например при аресте, тюремном заключении, высылке, депортации или смерти (включая смерть, наступившую по любой причине во время нахождения данного лица в ведении государства) одного или обоих родителей или ребенка, такое государство-участник предоставляет родителям, ребенку или, если это необходимо, другому члену семьи по их просьбе необходимую информацию в отношении местонахождения отсутствующего члена/членов семьи, если предоставление этой информации не наносит ущерба благосостоянию ребенка. Государства-

участники в дальнейшем обеспечивают, чтобы представление такой просьбы само по себе не приводило к неблагоприятным последствиям для соответствующего лица/лиц.

Статья 10

Воссоединение семьи

1. В соответствии с обязательством государств-участников по пункту 1 статьи 9 заявления ребенка или его родителей на въезд в государство-участник или выезд из него с целью воссоединения семьи должны рассматриваться государствами-участниками позитивным, гуманным и оперативным образом. Государства-участники далее обеспечивают, чтобы представление такой просьбы не приводило к неблагоприятным последствиям для заявителей и членов их семьи.

Дети и их родители имеют право покидать любую страну и возвращаться в свою страну для целей воссоединения или поддержания отношений между ребенком и родителями.

2. Ребенок, родители которого проживают в различных государствах, имеет право поддерживать на регулярной основе, за исключением особых обстоятельств, личные отношения и прямые контакты с обоими родителями. С этой целью и в соответствии с обязательством государств-участников по пункту 1 статьи 9 государства-участники уважают право ребенка и его родителей покидать любую страну, включая свою собственную, и возвращаться в свою страну. В отношении права покидать любую страну действуют только такие ограничения, какие установлены законом и необходимы для охраны государственной безопасности, общественного порядка (*ordre public*), здоровья или нравственности населения или прав и свобод других лиц, и совместимы с признанными в настоящей Конвенции другими правами.

Статья 11

1. Государства-участники принимают меры для борьбы с незаконным перемещением и невозвращением детей из-за границы.

2. С этой целью государства-участники содействуют заключению двусторонних или многосторонних соглашений или присоединению к действующим соглашениям.

Незаконное перемещение и невозвращение

Государство обязано предотвращать похищение или удержание детей за границей родителем или третьей стороной и ликвидировать связанные с этим последствия.

Статья 12

1. Государства-участники обеспечивают ребенку, способному сформулировать свои собственные взгляды, право свободно выражать эти взгляды по всем вопросам, затрагивающим ребенка, причем взглядам ребенка уделяется должное внимание в соответствии с возрастом и зрелостью ребенка.

2. С этой целью ребенку, в частности, предоставляется возможность быть заслушанным в ходе любого судебного или административного разбирательства, затрагивающего ребенка, либо непосредственно, либо через представителя или соответствующий орган, в порядке, предусмотренном процессуальными нормами национального законодательства.

Взгляды ребенка

Ребенок имеет право свободно выразить свои взгляды и право на то, чтобы эти взгляды учитывались в ходе любого дела или разбирательства, затрагивающих ребенка.

Статья 13

1. Ребенок имеет право свободно выражать свое мнение; это право включает свободу искать, получать и передавать информацию и идеи любого рода, независимо от границ, в устной, письменной или печатной форме, в форме произведений искусства или с помощью других средств по выбору ребенка.

2. Осуществление этого права может подвергаться некоторым ограничениям, однако этими ограничениями могут быть только те ограничения, которые предусмотрены законом и которые необходимы:

Свобода выражения мнения

Ребенок имеет право выразить свое мнение, получить информацию, передавать идеи или информацию независимо от границ.

а) для уважения прав и репутации других лиц; или

б) для охраны государственной безопасности или общественного порядка (*ordre public*), или здоровья или нравственности населения.

Статья 14

1. Государства-участники уважают право ребенка на свободу мысли, совести и религии.

2. Государства-участники уважают права и обязанности родителей и в соответствующих случаях законных опекунов руководить ребенком в осуществлении его права методом, согласующимся с развивающимися способностями ребенка.

3. Свобода исповедовать свою религию или веру может подвергаться только таким ограничениям, которые установлены законом и необходимы для охраны государственной безопасности, общественного порядка, нравственности и здоровья населения или защиты основных прав и свобод других лиц.

Статья 15

1. Государства-участники признают право ребенка на свободу ассоциации и свободу мирных собраний.

2. В отношении осуществления данного права не могут применяться какие-либо ограничения, кроме тех, которые применяются в соответствии с законом и которые необходимы в демократическом обществе в интересах государственной безопасности или общественной безопасности, общественного порядка (*ordre public*), охраны здоровья или нравственности населения или защиты прав и свобод других лиц.

Свобода мысли, совести и религии

Государство уважает право ребенка на свободу мысли, совести и религии при надлежащем руководстве со стороны родителей.

Свобода ассоциации

Дети имеют право встречаться с другими и присоединяться к ассоциациям или создавать их.

Статья 16

1. Ни один ребенок не может быть объектом произвольного или незаконного вмешательства в осуществление его права на личную жизнь, семейную жизнь, неприкосновенность жилища или тайну корреспонденции, или незаконного посягательства на его честь и репутацию.

2. Ребенок имеет право на защиту закона от такого вмешательства или посягательства.

Статья 17

Государства-участники признают важную роль средств массовой информации и обеспечивают, чтобы ребенок имел доступ к информации и материалам из различных национальных и международных источников, особенно к такой информации и материалам, которые направлены на содействие социальному, духовному и моральному благополучию, а также здоровому физическому и психическому развитию ребенка. С этой целью государства-участники:

а) поощряют средства массовой информации к распространению информации и материалов, полезных для ребенка в социальном и культурном отношении, и в духе статьи 29;

б) поощряют международное сотрудничество в области подготовки, обмена и распространения такой информации и материалов из различных культурных, национальных и международных источников;

в) поощряют выпуск и распространение детской литературы;

Защита личной жизни

Дети имеют право на защиту от вмешательства в осуществление его права на личную жизнь, семейную жизнь, неприкосновенность жилища и тайну корреспонденции, а также на защиту от клеветы или наговора.

Доступ к соответствующей информации

Государство обеспечивает детям доступ к информации и материалам из различных источников и поощряет средства массовой информации к распространению информации, полезной для ребенка в социальном и культурном отношении, и принимает меры для его защиты от вредных материалов.

d) поощряют средства массовой информации к уделению особого внимания языковым потребностям ребенка, принадлежащего к какой-либо группе меньшинств или коренному населению;

e) поощряют разработку надлежащих принципов защиты ребенка от информации и материалов, наносящих вред его благополучию, учитывая положения статей 13 и 18.

Статья 18

1. Государства-участники предпринимают все возможные усилия к тому, чтобы обеспечить признание принципа общей и одинаковой ответственности обоих родителей за воспитание и развитие ребенка. Родители или в соответствующих случаях законные опекуны несут основную ответственность за воспитание и развитие ребенка. Наилучшие интересы ребенка являются предметом их основной заботы.

2. В целях гарантии и содействия осуществлению прав, изложенных в настоящей Конвенции, государства-участники оказывают родителям и законным опекунам надлежащую помощь в выполнении ими своих обязанностей по воспитанию детей и обеспечивают развитие сети детских учреждений.

3. Государства-участники принимают все необходимые меры для обеспечения того, чтобы дети, родители которых работают, имели право пользоваться предназначенными для них службами и учреждениями по уходу за детьми.

Статья 19

1. Государства-участники принимают все необходимые законодательные, административные, социальные и просветительные меры с целью защиты

Обязанности родителей

Родители совместно несут основную ответственность за воспитание ребенка, и государство оказывает им поддержку в этом. Государство оказывает родителям необходимую помощь в воспитании ребенка.

Защита от злоупотребления и отсутствия заботы

Государство защищает ребенка от всех форм жестокого обращения со стороны родителей и других

ребенка от всех форм физического или психологического насилия, оскорбления или злоупотребления, отсутствия заботы или небрежного обращения, грубого обращения или эксплуатации, включая сексуальное злоупотребление, со стороны родителей, законных опекунов или любого другого лица, заботящегося о ребенке.

лиц, заботящихся о ребенке, и разрабатывает необходимые социальные программы для предупреждения злоупотреблений и лечения пострадавших.

2. Такие меры защиты, в случае необходимости, включают эффективные процедуры для разработки социальных программ с целью предоставления необходимой поддержки ребенку и лицам, которые о нем заботятся, а также для осуществления других форм предупреждения и выявления, сообщения, передачи на рассмотрение, расследования, лечения и последующих мер в связи со случаями жестокого обращения с ребенком, указанными выше, а также, в случае необходимости, для возбуждения судебной процедуры.

Статья 20

1. Ребенок, который временно или постоянно лишен своего семейного окружения или который в его собственных наилучших интересах не может оставаться в таком окружении, имеет право на особую защиту и помощь, предоставляемые государством.

2. Государства-участники в соответствии со своими национальными законами обеспечивают замену ухода за таким ребенком.

3. Такой уход может включать, в частности, передачу на воспитание, "кафала" по ислам-

скому праву, усыновление или, в случае необходимости, помещение в соответствующие учреждения по уходу за детьми. При рассмотрении вариантов замены необходимо должным образом учитывать желательность преемственности воспитания ребенка и его этническое происхождение, религиозную и культурную принадлежность и родной язык.

Защита ребенка, не имеющего семьи

Государство обязано предоставлять особую защиту ребенку, лишенному семейного окружения, и обеспечивать в таких случаях надлежащую замену семейного ухода или помещение в соответствующие учреждения. Меры по исполнению этого обязательства должным образом учитывают культурную принадлежность ребенка.

Статья 21

Государства-участники, которые признают и/или разрешают существование системы усыновления, обеспечивают, чтобы наилучшие интересы ребенка учитывались в первостепенном порядке, и они:

а) обеспечивают, чтобы усыновление ребенка разрешалось только компетентными властями, которые определяют в соответствии

с применимыми законом и процедурами и на основе всей относящейся к делу и достоверной информации, что усыновление допустимо ввиду статуса ребенка относительно родителей, родственников и законных опекунов и что, если требуется, заинтересованные лица дали свое осознанное согласие на усыновление на основе такой консультации, которая может быть необходимой;

б) признают, что усыновление в другой стране может рассматриваться в качестве альтернативного способа ухода за ребенком, если ребенок не может быть передан на воспитание или помещен в семью, которая могла бы обеспечить его воспитание или усыновление, и если обеспечение какого-либо подходящего ухода в стране происхождения ребенка является невозможным;

с) обеспечивают, чтобы в случае усыновления ребенка в другой стране применялись такие же гарантии и нормы, которые применяются в отношении усыновления внутри страны;

д) принимают все необходимые меры с целью обеспечения того, чтобы в случае усыновления в другой стране устройство ребенка не приводило к получению неоправданных финансовых выгод связанными с этим лицами;

Усыновление

В странах, которые признают и/или разрешают усыновление, оно может осуществляться только в наилучших интересах ребенка, только с разрешения компетентных властей и с обеспечением необходимых гарантий для ребенка.

е) содействуют в необходимых случаях достижению целей настоящей статьи путем заключения двусторонних и многосторонних договоренностей или соглашений и стремятся на этой основе обеспечить, чтобы устройство ребенка в другой стране осуществлялось компетентными властями или органами.

Статья 22

1. Государства-участники принимают необходимые меры, с тем чтобы обеспечить ребенку, желающему получить статус беженца или считающемуся беженцем в соответствии с применимым международным или внутренним правом и процедурами, как сопровождаемому, так и не сопровождаемому его родителями или любым другим лицом, надлежащую защиту и гуманитарную помощь в пользовании применимыми правами, изложенными в настоящей Конвенции и других международных документах по правам человека или гуманитарных документов, участниками которых являются указанные государства.

2. С этой целью государства-участники оказывают, в случае, когда они считают это необходимым, содействие любым усилиям Организации Объединенных Наций и других компетентных межправительственных организаций или неправительственных организаций, сотрудничающих с Организацией Объединенных Наций, по защите такого ребенка и оказанию ему помощи и поиску родителей или других членов семьи любого ребенка-беженца, с тем чтобы получить информацию, необходимую для его воссоединения со своей семьей. В тех случаях, когда родители или другие члены семьи не могут быть найдены, этому ребенку предоставляется такая же защита, как и любому другому ребенку, по какой-либо причине постоянно или временно лишенному своего семейного окружения, как это предусмотрено в настоящей Конвенции.

Дети-беженцы

Особая защита обеспечивается ребенку-беженцу или ребенку, желающему получить статус беженца. Государство обязано сотрудничать с компетентными организациями, которые предоставляют такую защиту и помощь.

Статья 23

1. Государства-участники признают, что неполноценный в умственном или физическом отношении ребенок должен вести полноценную и достойную жизнь в условиях, которые обеспечивают его достоинство, способствуют его уверенности в себе и облегчают его активное участие в жизни общества.

2. Государства-участники признают право неполноценного ребенка на особую заботу и поощряют и обеспечивают предоставление при условии наличия ресурсов имеющему на это право ребенку и ответственным за заботу о нем помощи, о которой подана просьба и которая соответствует состоянию ребенка и положению его родителей или других лиц, обеспечивающих заботу о ребенке.

3. В признание особых нужд неполноценного ребенка помощь в соответствии с пунктом 2 настоящей статьи предоставляется, по возможности, бесплатно с учетом финансовых ресурсов родителей или других лиц, обеспечивающих заботу о ребенке, и имеет целью обеспечение неполноценному ребенку эффективного доступа к услугам в области образования, профессиональной подготовки, медицинского обслуживания, восстановления здоровья, подготовки к трудовой деятельности и доступа к средствам отдыха таким образом, который приводит к наиболее полному, по возможности, вовлечению ребенка в социальную жизнь и достижению развития его личности, включая культурное и духовное развитие ребенка.

4. Государства-участники способствуют в духе международного сотрудничества обмену соответствующей информацией в области профилактического здравоохранения и медицинского, психологического и функционального лечения неполноценных детей, включая распространение информации о методах реабилитации, общеобразовательной и профессиональной подготовки, а также

Неполноценные дети

Неполноценный ребенок имеет право на особую заботу, образование и профессиональную подготовку, чтобы он мог вести полноценную и достойную жизнь и достичь максимально возможной уверенности в себе при самом активном участии в жизни общества.

доступ к этой информации, с тем чтобы позволить государствам-участникам улучшить свои возможности и знания и расширить свой опыт в этой области. В этой связи особое внимание должно уделяться потребностям развивающихся стран.

Статья 24

1. Государства-участники признают право ребенка на пользование наиболее совершенными услугами системы здравоохранения и средствами лечения болезней и восстановления здоровья. Государства-участники стремятся обеспечить, чтобы ни один ребенок не был лишен своего права на доступ к подобным услугам системы здравоохранения.

Здоровье и услуги системы здравоохранения

Ребенок имеет право на пользование самыми совершенными услугами системы здравоохранения и медицинской помощи. Государства уделяют особое внимание обеспечению первичной и профилактической медико-

2. Государства-участники добиваются полного осуществления данного права и, в частности, принимают необходимые меры для:
- a) снижения уровней смертности младенцев и детской смертности;
 - b) обеспечения предоставления необходимой медицинской помощи и охраны здоровья всех детей с уделением первоочередного внимания развитию первичной медико-санитарной помощи;
 - c) борьбы с болезнями и недоеданием, в том числе в рамках первичной медико-санитарной помощи, путем, среди прочего, применения легкодоступной технологии и предоставления достаточно питательного продовольствия и чистой питьевой воды, принимая во внимание опасность и риск загрязнения окружающей среды;
 - d) предоставления матерям надлежащих услуг по охране здоровья в дородовой и послеродовой периоды;
 - e) обеспечения осведомленности всех слоев общества, в частности родителей и детей, о здоровье и питании детей, преимуществах грудного кормления, гигиене, санитарии среды обитания ребенка и предупреждении несчастных случаев, а также их доступа к образованию и их поддержки в использовании таких знаний;
 - f) развития просветительной работы и услуг в области профилактической медицинской помощи и планирования размера семьи.
3. Государства-участники принимают любые эффективные и необходимые меры с целью упразднения традиционной практики, отрицательно влияющей на здоровье детей.
- санитарной помощи, образования в области государственного здравоохранения и снижения уровня смертности младенцев. Они поощряют международное сотрудничество в этой области и стремятся обеспечить, чтобы ни один ребенок не был лишен доступа к эффективным услугам системы здравоохранения.*

4. Государства-участники обязуются поощрять международное сотрудничество и развивать его с целью постепенного достижения полного осуществления права, признаваемого в настоящей статье. В этой связи особое внимание должно уделяться потребностям развивающихся стран.

Статья 25

Государства-участники признают право ребенка, помещенного компетентными органами на попечение с целью ухода за ним, его защиты или физического либо психического лечения, на периодическую оценку лечения, предоставляемого ребенку, и всех других условий, связанных с таким попечением о ребенке.

Статья 26

1. Государства-участники признают за каждым ребенком право пользоваться благами социального обеспечения, включая социальное страхование, и принимают необходимые меры для достижения полного осуществления этого права в соответствии с их национальным законодательством.

2. Эти блага по мере необходимости предоставляются с учетом имеющихся ресурсов и возможностей ребенка и лиц, несущих ответственность за содержание ребенка, а также любых соображений, связанных с получением благ ребенком или от его имени.

Статья 27

1. Государства-участники признают право каждого ребенка на уровень жизни, необходимый для физического, умственного, духовного, нравственного и социального развития ребенка.

2. Родитель(и) или другие лица, воспитывающие ребенка, несут основную

Периодическая оценка попечения

Ребенок, который помещается государством на попечение с целью ухода за ним, его защиты или лечения, имеет право на регулярную оценку условий, связанных с попечением.

Социальное обеспечение

Ребенок имеет право пользоваться благами социального обеспечения, включая социальное страхование.

Уровень жизни

Каждый ребенок имеет право на уровень жизни, необходимый для его физического, умственного, духовного, нравственного и социального развития. Родители несут основную ответственность за

ответственность за обеспечение в пределах своих способностей и финансовых возможностей условий жизни, необходимых для развития ребенка.

3. Государства-участники в соответствии с национальными условиями и в пределах своих возможностей принимают необходимые меры по оказанию помощи родителям и другим лицам, воспитывающим детей, в осуществлении этого права и, в случае необходимости, оказывают материальную помощь и поддерживают программы, особенно в отношении обеспечения питанием, одеждой и жильем.

4. Государства-участники принимают все необходимые меры для обеспечения восстановления содержания ребенка родителями или другими лицами, несущими финансовую ответственность за ребенка, как внутри государства-участника, так и из-за рубежа. В частности, если лицо, несущее финансовую ответственность за ребенка, и ребенок проживают в разных государствах, государства-участники способствуют присоединению к международным соглашениям или заключению таких соглашений, а также достижению других соответствующих договоренностей.

обеспечение ребенку необходимого уровня жизни. Государство должно обеспечить, чтобы эта ответственность могла осуществляться и фактически осуществлялась. В обязанности государства может входить оказание материальной помощи родителям и их детям.

Статья 28

Образование

1. Государства-участники признают право ребенка на образование, и с целью постепенного достижения осуществления этого права на основе равных возможностей они, в частности:

а) вводят бесплатное и обязательное начальное образование;

б) поощряют развитие различных форм среднего образования, как общего, так и профессионального, обеспечивают его доступность для всех детей и принимают такие необходимые меры, как введение бесплатного образования и предоставление в случае необходимости финансовой помощи;

в) обеспечивают доступность высшего образования для всех на основе способностей каждого с помощью всех необходимых средств;

г) обеспечивают доступность информации и материалов в области образования и профессиональной подготовки для всех детей;

д) принимают меры по содействию регулярному посещению школ и снижению числа учащихся, покинувших школу.

2. Государства-участники принимают все необходимые меры для обеспечения того, чтобы школьная дисциплина поддерживалась с помощью методов, отражающих уважение человеческого достоинства ребенка и в соответствии с настоящей Конвенцией.

3. Государства-участники поощряют и развивают международное сотрудничество по вопросам, касающимся образования, в частности, с целью содействия ликвидации невежества и неграмотности во всем мире и облегчения доступа к научно-техническим знаниям и современным методам обучения. В этой связи особое внимание должно уделяться потребностям развивающихся стран.

Ребенок имеет право на образование, и государство обязано обеспечивать бесплатное и обязательное начальное образование, поощрять различные формы среднего образования, доступные для каждого ребенка, и обеспечивать доступность высшего образования для всех на основе способностей каждого. Поддержание школьной дисциплины не должно ущемлять прав и достоинства ребенка. Для осуществления этого права государство развивает международное сотрудничество.

Статья 29

1. Государства-участники соглашаются в том, что образование ребенка должно быть направлено на:

а) развитие личности, талантов и умственных и физических способностей ребенка в их самом полном объеме;

б) воспитание уважения к правам человека и основным свободам, а также принципам, провозглашенным в Уставе Организации Объединенных Наций;

в) воспитание уважения к родителям ребенка, его культурной самобытности, языку и ценностям, к национальным ценностям страны, в которой ребенок проживает, страны его происхождения и к цивилизациям, отличным от его собственной;

г) подготовку ребенка к сознательной жизни в свободном обществе в духе понимания, мира, терпимости, равноправия мужчин и женщин и дружбы между всеми народами, этническими, национальными и религиозными группами, а также лицами из числа коренного населения;

е) воспитание уважения к окружающей природе.

2. Никакая часть настоящей статьи или статьи 28 не толкуется как ограничивающая свободу отдельных лиц и органов создавать учебные заведения и руководить ими при условии постоянного соблюдения принципов, изложенных в пункте 1 настоящей статьи, и выполнения требования о том, чтобы образование, даваемое в таких учебных заведениях, соответствовало минимальным нормам, которые могут быть установлены государством.

Цели образования

Образование должно быть направлено на развитие личности, талантов и умственных и физических способностей ребенка в их самом полном объеме. Образование подготавливает ребенка к активной взрослой жизни в свободном обществе и воспитывает уважение к родителям ребенка, его культурной самобытности, языку и ценностям, а также к культурному происхождению и ценностям других.

Статья 30

В тех государствах, где существуют этнические, религиозные или языковые меньшинства или лица из числа коренного населения, ребенку, принадлежащему к таким меньшинствам или коренному населению, не может быть отказано в праве совместно с другими членами своей группы пользоваться своей культурой, исповедовать свою религию и исполнять ее обряды, а также пользоваться родным языком.

Статья 31

1. Государства-участники признают право ребенка на отдых и досуг, право участвовать в играх и развлекательных мероприятиях, соответствующих его возрасту, и свободно участвовать в культурной жизни и заниматься искусством.

2. Государства-участники уважают и поощряют право ребенка на всестороннее участие в культурной и творческой жизни и содействуют предоставлению соответствующих и равных возможностей для культурной и творческой деятельности, досуга и отдыха.

Статья 32

1. Государства-участники признают право ребенка на защиту от экономической эксплуатации и от выполнения любой работы, которая может представлять опасность для его здоровья или служить препятствием в получении им образования, либо наносить ущерб его здоровью и физическому, умственному, духовному, моральному и социальному развитию.

2. Государства-участники принимают законодательные, административные и социальные меры, а также меры в области

Дети, принадлежащие к меньшинствам или коренному населению

Дети из числа меньшинств или коренного населения имеют право пользоваться своей культурой и исповедовать свою религию, а также пользоваться родным языком.

Досуг, развлечения и культурные мероприятия

Ребенок имеет право на досуг, игры и участие в культурной жизни и деятельности, связанной с искусством.

Детский труд

Ребенок имеет право на защиту от работы, которая угрожает его здоровью, образованию или развитию. Государство устанавливает минимальный возраст для приема на работу и регулирует условия работы.

образования, с тем чтобы обеспечить осуществление настоящей статьи. В этих целях, руководствуясь соответствующими положениями других международных документов, государства-участники, в частности:

а) устанавливают минимальный возраст или минимальные возрасты для приема на работу;

б) определяют необходимые требования о продолжительности рабочего дня и условиях труда;

с) предусматривают соответствующие виды наказания или другие санкции для обеспечения эффективного осуществления настоящей статьи.

Статья 33

Государства-участники принимают все необходимые меры, включая законодательные, административные и социальные меры, а также меры в области образования, с тем чтобы защитить детей от незаконного употребления наркотических средств и психотропных веществ, как они определены в соответствующих международных договорах, и не допустить использования детей в противозаконном производстве таких веществ и торговле ими.

Статья 34

Государства-участники обязуются защищать ребенка от всех форм сексуальной эксплуатации и сексуального соращения. В этих целях государства-участники, в частности, принимают на национальном, двустороннем и многостороннем уровнях все необходимые меры для предотвращения:

Злоупотребление наркотическими средствами

Дети имеют право на защиту от употребления наркотиков и психотропных веществ, а также от их вовлечения в производство или распространение таких веществ.

Сексуальная эксплуатация

Государство защищает детей от сексуальной эксплуатации и соращения, включая проституцию и использование в порнографических целях.

а) склонения или принуждения ребенка к любой незаконной сексуальной деятельности;

б) использования в целях эксплуатации детей в проституции или в другой незаконной сексуальной практике;

в) использования в целях эксплуатации детей в порнографии и порнографических материалах.

Статья 35

Государства-участники принимают на национальном, двустороннем и многостороннем уровнях все необходимые меры для предотвращения похищения детей, торговли детьми или их контрабанды в любых целях и в любой форме.

Статья 36

Государства-участники защищают ребенка от всех других форм эксплуатации, наносящих ущерб любому аспекту благосостояния ребенка.

Торговля, контрабанда и похищение

Государство обязано прилагать всяческие усилия для предотвращения торговли, контрабанды и похищения детей.

Другие формы эксплуатации

Ребенок имеет право на защиту от всех форм эксплуатации, наносящих ущерб любым аспектам благосостояния ребенка, которые не охвачены статьями 32, 33, 34 и 35.

Статья 37

Государства-участники обеспечивают, чтобы:

а) ни один ребенок не был подвергнут пыткам или другим жестоким, бесчеловечным или унижающим достоинство видам обращения или наказания. Ни смертная казнь, ни пожизненное тюремное заключение, не предусматривающее возможности освобождения, не назначаются за преступления, совершенные лицами моложе 18 лет;

б) ни один ребенок не был лишен свободы незаконным или произвольным образом. Арест, задержание или тюремное заключение ребенка осуществляются согласно закону и используются лишь в качестве крайней меры и в течение как можно более короткого соответствующего периода времени;

с) каждый лишенный свободы ребенок пользовался гуманным обращением и уважением неотъемлемого достоинства его личности с учетом потребностей лиц его возраста. В частности, каждый лишенный свободы ребенок должен быть отделен от взрослых, если только не считается, что в наилучших интересах ребенка этого делать не следует, и иметь право поддерживать связь со своей семьей путем переписки и свиданий, за исключением особых обстоятельств;

д) каждый лишенный свободы ребенок имел право на незамедлительный доступ к правовой и другой соответствующей помощи, а также право оспаривать законность лишения его свободы перед судом или другим компетентным, независимым и беспристрастным органом и право на безотлагательное принятие ими решения в отношении любого такого процессуального действия.

Пытки и лишение свободы

Ни один ребенок не должен подвергаться пыткам, жестокому обращению или наказанию, незаконному аресту или лишению свободы. Ни смертная казнь, ни пожизненное тюремное заключение, не предусматривающее возможности освобождения, не назначаются за преступления, совершенные лицами моложе 18 лет. Любой лишенный свободы ребенок должен быть отделен от взрослых, если только не считается, что в наилучших интересах ребенка этого делать не следует. Содержащийся под стражей ребенок должен иметь право на правовую и другую помощь, а также на поддержание связей со своей семьей.

Статья 38

1. Государства-участники обязуются уважать нормы международного гуманитарного права, применимые к ним в случае вооруженных конфликтов и имеющие отношение к детям, и обеспечивать их соблюдение.

2. Государства-участники принимают все возможные меры для обеспечения того, чтобы лица, не достигшие 15-летнего возраста, не принимали прямого участия в военных действиях.

3. Государства-участники воздерживаются от призыва любого лица, не достигшего 15-летнего возраста, на службу в свои вооруженные силы. При вербовке из числа лиц, достигших 15-летнего возраста, но которым еще не исполнилось 18 лет, государства-участники стремятся отдавать предпочтение лицам более старшего возраста.

4. Согласно своим обязательствам по международному гуманитарному праву, связанным с защитой гражданского населения во время вооруженных конфликтов, государства-участники обязуются принимать все возможные меры с целью обеспечения защиты затрагиваемых вооруженным конфликтом детей и ухода за ними.

Статья 39

Государства-участники принимают все необходимые меры для того, чтобы содействовать физическому и психологическому восстановлению и социальной реинтеграции ребенка, являющегося жертвой: любых видов пренебрежения, эксплуатации или злоупотребления, пыток или любых других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения, наказания или вооруженных конфликтов. Такое восстановление и реинтеграция должны осуществляться в условиях, обеспечивающих здоровье, самоуважение и достоинство ребенка.

Вооруженные конфликты

Государства-участники принимают все возможные меры для обеспечения того, чтобы лица, не достигшие 15-летнего возраста, не принимали прямого участия в военных действиях. Ни один ребенок моложе 15 лет не должен вербоваться в вооруженные силы. Государства обеспечивают также защиту затрагиваемых вооруженным конфликтом детей и уход за ними согласно соответствующим нормам международного права.

Реабилитационный уход

Государство обязано обеспечить для детей, являющихся жертвами вооруженных конфликтов, пыток, пренебрежения, жестокого обращения или эксплуатации, необходимое лечение для их восстановления и социальной реинтеграции.

Статья 40

1. Государства-участники признают право каждого ребенка, который, как считается, нарушил уголовное законодательство, обвиняется или признается виновным в его нарушении, на такое обращение, которое способствует развитию у ребенка чувства достоинства и значимости, укрепляет в нем уважение к правам человека и основным свободам других и при котором учитывается возраст ребенка и желательность содействия его реинтеграции и выполнению им полезной роли в обществе.

2. В этих целях и принимая во внимание соответствующие положения международных документов, государства-участники, в частности, обеспечивают, чтобы:

а) ни один ребенок не считался нарушившим уголовное законодательство, не обвинялся и не признавался виновным в его нарушении по причине действия или бездействия, которые не были запрещены национальным или международным правом во время их совершения;

б) каждый ребенок, который, как считается, нарушил уголовное законодательство или обвиняется в его нарушении, имел по меньшей мере следующие гарантии:

- i) презумпция невиновности, пока его вина не будет доказана согласно закону;
- ii) незамедлительное и непосредственное информирование его об обвинениях против него и, в случае необходимости, через его родителей или законных опекунов и получение правовой и другой необходимой помощи при подготовке и осуществлении своей защиты;

Отправление правосудия в отношении несовершеннолетних

Ребенок, нарушивший закон, имеет право на такое обращение, которое способствует развитию у ребенка чувства достоинства и значимости, учитывает возраст ребенка и направлено на его реинтеграцию в общество. Ребенок имеет право на основные гарантии, а также на правовую или другую помощь, необходимую для его защиты. По возможности следует избегать судебного разбирательства и помещения в исправительное учреждение.

- iii) безотлагательное принятие решения по рассматриваемому вопросу компетентным, независимым и беспристрастным органом или судебным органом в ходе справедливого слушания в соответствии с законом в присутствии адвоката или другого соответствующего лица, и, если это не считается противоречащим наилучшим интересам ребенка, в частности, с учетом его возраста или положения его родителей или законных опекунов;
- iv) свобода от принуждения к даче свидетельских показаний или признанию вины; изучение показаний свидетелей обвинения либо самостоятельно, либо при помощи других лиц и обеспечение равноправного участия свидетелей защиты и изучения их показаний;
- v) если считается, что ребенок нарушил уголовное законодательство, повторное рассмотрение вышестоящим компетентным, независимым и беспристрастным органом или судебным органом согласно закону соответствующего решения и любых принятых в этой связи мер;
- vi) бесплатная помощь переводчика, если ребенок не понимает используемого языка или не говорит на нем;
- vii) полное уважение его личной жизни на всех стадиях разбирательства.

3. Государства-участники стремятся содействовать установлению законов, процедур, органов и учреждений, имеющих непосредственное отношение к детям, которые, как считается, нарушили уголовное законодательство, обвиняются или признаются виновными в его нарушении, и в частности:

а) установлению минимального возраста, ниже которого дети считаются неспособными нарушить уголовное законодательство;

б) в случае необходимости и желательности, принятию мер по обращению с такими детьми без использования судебного разбирательства при условии полного соблюдения прав человека и правовых гарантий.

4. Необходимо наличие таких различных мероприятий, как уход, положение об опеке и надзоре, консультативные услуги, назначение испытательного срока, воспитание, программы обучения и профессиональной подготовки и другие формы ухода, заменяющие уход в учреждениях, с целью обеспечения такого обращения с ребенком, которое соответствовало бы его благосостоянию, а также его положению и характеру преступления.

Статья 41

Ничто в настоящей Конвенции не затрагивает любых положений, которые в большей степени способствуют осуществлению прав ребенка и могут содержаться:

а) в законе государства-участника; или

б) в нормах международного права, действующих в отношении данного государства.

Уважение более высоких стандартов

Во всех случаях, когда установленные национальным законодательством и международным правом стандарты, касающиеся прав ребенка, являются более высокими, чем установленные в настоящей Конвенции, всегда применяются эти более высокие стандарты.

ЧАСТЬ II

Статья 42

Государства-участники обязуются, используя надлежащие и действенные средства, широко информировать о принципах и положениях Конвенции как взрослых, так и детей.

Статья 43

1. В целях рассмотрения прогресса, достигнутого государствами-участниками в выполнении обязательств, принятых в соответствии с настоящей Конвенцией, учреждается Комитет по правам ребенка, который выполняет функции, предусматриваемые ниже.

2. Комитет состоит из десяти экспертов, обладающих высокими нравственными качествами и признанной компетентностью в области, охватываемой настоящей Конвенцией. Члены Комитета избираются государствами-участниками из числа своих граждан и выступают в личном качестве, причем уделяется внимание справедливому географическому распределению, а также главным правовым системам.

3. Члены Комитета избираются тайным голосованием из числа внесенных в список лиц, выдвинутых государствами-участниками. Каждое государство-участник может выдвинуть одно лицо из числа своих граждан.

5. Выборы проводятся на совещаниях государств-участников, созываемых Генеральным секретарем в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций. На этих совещаниях, на которых две трети государств-участников составляют кворум, избранными в состав Комитета являются те кандидаты, которые получили наибольшее число голосов и абсолютное большинство голосов присутствующих и участвующих в

Осуществление и вступление в силу

Положения статей 42-54, в частности, предусматривают:

i) обязанность государства широко информировать о правах, изложенных в настоящей Конвенции, как взрослых, так и детей.

ii) Учреждение Комитета по правам человека, состоящего из десяти экспертов, который будет рассматривать доклады, подлежащие представлению государствами - участниками Конвенции через два года после ратификации и впоследствии через каждые пять лет. Конвенция вступает в силу - и, следовательно, учреждается Комитет - после того, как ее ратифицируют 20 стран.

iii) Государства-участники обеспечивают широкое распространение своих докладов среди общественности.

iv) Комитет может рекомендовать проведение специальных исследований по конкретным вопросам прав ребенка и информировать о своих оценках каждое заин-

голосовании представителей государств-участников.

тересованное государство-участник, а также Генеральную Ассамблею ООН.

6. Члены Комитета избираются на четырехлетний срок. Они имеют право быть переизбранными в случае повторного выдвижения их кандидатур. Срок полномочий пяти членов, избираемых на первых выборах, истекает в конце двухлетнего периода; немедленно после первых выборов имена этих пяти членов определяются по жребию Председателем совещания.

v) С целью "способствовать эффективному осуществлению Конвенции и поощрять международное сотрудничество "представители специализированных учреждений ООН, таких, как Международная организация труда (МОТ), Всемирная организация здравоохранения (ВОЗ) и Организация Объединенных Наций по вопросам образования науки и культуры (ЮНЕСКО), а также ЮНИСЕФ, могут участвовать в заседаниях Комитета. Вместе с любым другим органом, признанным "компетентным", включая неправительственные организации (НПО) с консультативным статусом при ООН и органы ООН, например Верховный комиссар Организации Объединенных Наций по делам беженцев (ВКБ), они могут представлять Комитету соответствующую информацию и, при наличии просьбы, консультировать по вопросам оптимального осуществления Конвенции

7. В случае смерти или выхода в отставку какого-либо члена Комитета или если он или она по какой-либо иной причине не может более исполнять обязанности члена Комитета, государство-участник, выдвинувшее данного члена Комитета, назначает другого эксперта из числа своих граждан на оставшийся срок при условии одобрения Комитетом.

8. Комитет устанавливает свои собственные правила процедуры.

9. Комитет избирает своих должностных лиц на двухлетний срок.

10. Сессии Комитета, как правило, проводятся в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций или в любом ином подходящем месте, определенном Комитетом. Комитет, как правило, проводит свои сессии ежегодно. Продолжительность сессии Комитета определяется и при необходимости пересматривается на совещании государств-участников настоящей Конвенции при условии одобрения Генеральной Ассамблеей.

11. Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций предоставляет персонал и материальные средства для эффективного осуществления Комитетом своих функций в соответствии с настоящей Конвенцией.

12. Члены Комитета, учрежденного в соответствии с настоящей Конвенцией, получают утверждаемое Генеральной Ассамблеей вознаграждение из средств Организации Объединенных Наций в порядке и на условиях, устанавливаемых Генеральной Ассамблеей.

Статья 44

1. Государства-участники обязуются предоставлять Комитету через Генерального секретаря Организации Объединенных Наций доклады о принятых ими мерах по закреплению признанных в Конвенции прав и о прогрессе, достигнутом в осуществлении этих прав:

а) в течение двух лет после вступления Конвенции в силу для соответствующего государства-участника;

б) впоследствии через каждые пять лет.

2. В докладах, представляемых в соответствии с настоящей статьей, указываются факторы и затруднения, если таковые имеются, влияющие на степень выполнения обязательств по настоящей Конвенции. Доклады также содержат достаточную информацию, с тем чтобы обеспечить Комитету полное понимание действий Конвенции в данной стране.

3. Государству-участнику, представившему Комитету всесторонний первоначальный доклад, нет необходимости повторять в последующих докладах, представляемых в соответствии с пунктом 1 *b* настоящей статьи, ранее изложенную основную информацию.

4. Комитет может запрашивать у государств-участников дополнительную информацию, касающуюся осуществления настоящей Конвенции.

5. Доклады о деятельности Комитета один раз в два года представляются Генеральной Ассамблее через посредство Экономического и Социального Совета.

6. Государства-участники обеспечивают широкую гласность своих докладов в своих собственных странах.

Статья 45

С целью способствовать эффективному осуществлению Конвенции и поощрять международное сотрудничество в области, охватываемой настоящей Конвенцией:

а) специализированные учреждения, Детский фонд Организации Объединенных Наций и другие органы Организации Объединенных Наций вправе быть представленными при рассмотрении вопросов об осуществлении таких положений настоящей Конвенции, которые входят в сферу их полномочий. Комитет может предложить специализированным учреждениям, Детскому фонду Организации Объединенных Наций и другим компетентным органам, когда он считает это целесообразным, представить заключение экспертов относительно осуществления Конвенции в тех областях, которые входят в сферу их соответствующих полномочий. Комитет может предложить специализированным учреждениям, Детскому фонду Организации Объединенных Наций и другим органам Организации Объединенных Наций представить доклады об осуществлении Конвенции в областях, входящих в сферу их деятельности;

б) Комитет препровождает, когда он считает это целесообразным, в специализированные учреждения, Детский фонд Организации Объединенных Наций и другие компетентные органы любые доклады государств-участников, в которых содержится просьба о технической консультации или помощи или указывается на потребность в этом, а также замечания и предложения

Комитета, если таковые имеются, относительно таких просьб или указаний;

с) Комитет может рекомендовать Генеральной Ассамблее предложить Генеральному секретарю провести от ее имени исследования по отдельным вопросам, касающимся прав ребенка;

d) Комитет может вносить предложения и рекомендации общего характера, основанные на информации, получаемой в соответствии со статьями 44 и 45 настоящей Конвенции. Такие предложения и рекомендации общего характера препровождаются любому заинтересованному государству-участнику и сообщаются Генеральной Ассамблее наряду с замечаниями государств-участников, если таковые имеются.

ЧАСТЬ III

Статья 46

Настоящая Конвенция открыта для подписания ее всеми государствами.

Статья 47

Настоящая Конвенция подлежит ратификации. Ратификационные грамоты сдаются на хранение Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций.

Статья 48

Настоящая Конвенция открыта для присоединения к ней любого государства. Документы о присоединении сдаются на хранение Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций.

Статья 49

1. Настоящая Конвенция вступает в силу на тридцатый день после даты сдачи на хранение Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций двадцатой ратификационной грамоты или документа о присоединении.

2. Для каждого государства, которое ратифицирует настоящую Конвенцию или присоединяется к ней после сдачи на хранение двадцатой ратификационной грамоты или документа о присоединении, настоящая Конвенция вступает в силу на тридцатый день после сдачи таким государством на хранение его ратификационной грамоты или документа о присоединении.

Статья 50

1. Любое государство-участник может предложить поправку и представить ее Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций. Генеральный секретарь затем препровождает предложенную поправку государствам-участникам с просьбой указать, высказываются ли они за созыв конференции государств-участников с целью рассмотрения этих предложений и проведения по ним голосования. Если в течение четырех месяцев, начиная с даты такого сообщения, по крайней мере одна треть государств-участников выскажется за такую конференцию, Генеральный секретарь созывает эту конференцию под эгидой Организации Объединенных Наций. Любая поправка, принятая большинством государств-участников, присутствующих и участвующих в голосовании на этой конференции, представляется Генеральной Ассамблее Организации Объединенных Наций на утверждение.

2. Поправка, принятая в соответствии с пунктом 1 настоящей статьи, вступает в силу по утверждению ее Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций и

принятия ее большинством в две трети государств-участников.

3. Когда поправка вступает в силу, она становится обязательной для тех государств-участников, которые ее приняли, а для других государств-участников остаются обязательными положения настоящей Конвенции и любые предшествующие поправки, которые ими приняты.

Статья 51

1. Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций получает и рассылает всем государствам текст оговорок, сделанных государствами в момент ратификации или присоединения.

2. Оговорка, не совместимая с целями и задачами настоящей Конвенции, не допускается.

3. Оговорки могут быть сняты в любое время путем соответствующего уведомления, направленного Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций, который затем сообщает об этом всем государствам. Такое уведомление вступает в силу со дня его получения Генеральным секретарем.

Статья 52

Любое государство-участник может денонсировать настоящую Конвенцию путем письменного уведомления Генерального секретаря Организации Объединенных Наций. Денонсация вступает в силу по истечении одного года после получения уведомления Генеральным секретарем.

Статья 53

Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций назначается депозитарием настоящей конвенции.

Статья 54

Подлинник настоящей Конвенции, английский, арабский, испанский, китайский, русский и французский тексты которой являются равно аутентичными, сдается на хранение Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций. В удостоверение чего нижеподписавшиеся полномочные представители, должным образом на то уполномоченные своими соответствующими правительствами, подписали настоящую Конвенцию.

Приложение 3

Краткое введение в терминологию международного права в области прав человека

(Выдержки из публикации Human Rights: A Basic Handbook for UN Staff, pp.2-5)

("Права человека: справочник основных сведений для персонала ООН")

3. *Что такое права человека?*

Под правами человека обычно понимаются такие права, которые присущи человеку с самого рождения. Понятие прав человека предполагает, что каждый отдельный человек может пользоваться своими правами человека независимо от расы, цвета кожи, пола, языка, религии, политических или других взглядов, национального или социального происхождения, имущественного положения, родителей или другого статуса.

В правовом смысле права человека гарантируются *правом в области прав человека*, защищающем индивидуумов и группы людей от действий, которые посягают на основные свободы и человеческое достоинство. Они находят свое выражение в договорах, международном обычном праве, сводах принципов и других источниках права. Право в области прав человека обязывает государства действовать определенным образом и запрещает им осуществлять конкретные виды деятельности. Однако само право не устанавливает права человека. Права человека носят неотъемлемый характер и возникают у каждого человека вследствие его принадлежности к человеческому роду. Договоры и другие источники права обычно служат для формальной *защиты* прав индивидуумов и групп людей против действий или бездействия правительств, которые посягают на пользование ими своими правами человека.

Одними из важнейших особенностей прав человека являются следующие:

- * права человека опираются на *уважение, достоинство и ценность каждого человека;*

- * права человека являются **универсальными**, то есть они в равной степени и без какой-либо дискриминации применяются ко всем людям;
- * права человека **являются неотъемлемыми** в том смысле, что никто не может быть лишен своих прав человека; они могут ограничиваться в конкретных ситуациях (например, право на свободу может быть ограничено, если кто-либо был признан судом виновным в совершении преступления);
- * права человека **не делимы, взаимосвязаны и взаимозависимы** по той причине, что недостаточно уважать одни права человека без уважения других. На практике нарушение одного права часто затрагивает уважение ряда других прав. В этой связи все права человека должны рассматриваться как имеющие одинаковое значение и одинаковую важность для уважения, достоинства и ценности каждого человека.

4. *Международное право в области прав человека*

Неотъемлемые права человека получают свое формальное выражение через посредство *международного права в области прав человека*. Целый ряд договоров и других документов по правам человека, появившихся с 1945 года, придали неотъемлемым правам человека правовой характер. Создание Организации Объединенных Наций обеспечило идеальный форум для разработки и принятия международных документов по правам человека. Другие документы принимались на региональном уровне, отражая особые проблемы прав человека, волнующие конкретный регион. Большинство государств приняли также конституции и другие законы, которые формально защищают основные права человека. Нередко формулировки, используемые государствами, заимствуются непосредственно из международных документов по правам человека.

Международное право в области прав человека состоит главным образом из договоров и обычаев, а также, среди прочего, из деклараций, руководящих принципов и принципов.

Договоры

Договор - это согласие государств соблюдать определенные нормы. Международные договоры имеют различные названия, такие, как *пакты, хартии, протоколы, конвенции, соглашения* и

договоренности. Договор имеет обязательную юридическую силу для тех государств, которые согласились быть связанными положениями этого договора - иначе говоря являются *сторонами* договора.

Государство может стать *стороной* договора путем *ратификации, присоединения* или в результате *правопреемства*. *Ратификация* - это официальное выражение государством согласия быть связанным договором. Ратифицировать договор может только то государство, которое ранее подписало его (в течение срока, когда договор был открыт для подписания). Ратификация состоит из двух процедурных актов: на внутреннем уровне она требует утверждения соответствующим конституционным органом (обычно главой государства или парламентом). На международном уровне и во исполнение соответствующего положения данного договора ратификационная грамота официально препровождается депозитарию, которым может выступать какое-либо государство или международная организация, например Организация Объединенных Наций.

Присоединение подразумевает согласие какого-либо государства быть связанным документом, которое оно ранее не подписывало. Государство ратифицирует договоры как до, так и после вступления договора в силу. Это относится и к присоединению.

Государство может также стать стороной договора в результате *правопреемства*, которое наступает в силу конкретного положения договора или заявления.

Большинство договоров не осуществляются сами по себе. В одних государствах договоры имеют преимущественную силу перед внутренним законодательством, в других государствах договоры наделяются конституционным статусом, а в-третьих, во внутреннее законодательство включаются лишь некоторые положения договора.

При ратификации договора государство может высказать оговорки к этому договору, указав, что оно согласно быть связанным большинством положений, но отказывается считать для себя обязательными некоторые конкретные положения. Однако оговорка не может наносить ущерба предмету и цели договора. Кроме того, даже если какое-либо государство и не является стороной договора или если оно высказало оговорки к нему, это государство может по-прежнему быть связанным теми положениями договора, которые стали частью международного обычного права или представляют собой абсолютные нормы международного права, как например запрещение пыток.

Обычай

Международное обычное право (или просто "обычай") - это термин, используемый для характеристики осуществляемой государствами общей и последовательной практики, вытекающей из смысла правового обязательства. Так, например, хотя Всеобщая декларация прав человека сама по себе не является обязательным договором, некоторые из ее положений имеют характер международного обычного права.

Декларации, резолюции и т.д., принимаемые органами Организации Объединенных Наций

Общие нормы международного права - принципы и практика, с которыми могут согласиться большинство государств, - нередко фиксируются в *декларациях, воззваниях, стандартных правилах, руководящих принципах, рекомендациях и принципах*. Не имея обязательной силы для государств, они тем не менее отражают широкий консенсус международного сообщества и вследствие этого имеют большую и неоспоримую моральную силу с точки зрения практики государств при осуществлении ими международных отношений. Ценность таких документов заключается в том, что большое число государств признают их и согласны с ними, и даже несмотря на то, что они не имеют обязательной юридической силы, их можно рассматривать как правоустановление широко признанных принципов в рамках международного сообщества.

Приложение 4

Выборочный перечень организаций

4.1 Организации системы Организации Объединенных Наций

Организации системы Организации Объединенных Наций могут предоставлять материалы и другие виды помощи для осуществления программ образования в области прав человека. Ниже приводятся адреса штаб-квартир некоторых организаций системы Организации Объединенных Наций; они могут представить подробные сведения о своих представителях/партнерах в различных странах.

Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (УВКПЧ)

Десятилетие образования в области прав человека Организации Объединенных Наций (1995-2004 годы)

Office of the United Nations High Commissioner for Human Rights (OHCHR)

United Nations Decade for Human Rights Education (1995-2004)

Palais des Nations

1211 Geneva 10

SWITZERLAND

Тел.: +41 22 917 92 69

Факс: +41 22 917 90 03

Эл. почта: hredatabase@ohchr.org

Вебсайт: <http://www.ohchr.org>

Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО)

Сектор образования

United Nations Educational, Scientific, and Cultural Organization (UNESCO)

Education Sector

7, place de Fontenoy

75352 Paris 07 SP

FRANCE

Тел.: +33 1 45 68 10 00

Факс: +33 1 45 67 16 90

Эл. почта: webmaster@unesco.org

Вебсайт: <http://www.unesco.org>

Международное бюро образования ЮНЕСКО

UNESCO International Bureau of Education

15, route des Morillons

1218 Grand-Saconnex

Geneva

SWITZERLAND

Тел.: +41 22 917 78 00

Факс: +41 22 917 78 01

Эл. почта: doc.centre@ibe.unesco.org

Вебсайт: <http://www.ibe.unesco.org>

Детский фонд Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ)

Здание ЮНИСЕФ

United Nations' Children Fund (UNICEF)

UNICEF House

3, United Nations Plaza

New York, N.Y. 10017

USA

Тел.: +1 212 326 7000

Факс: +1 212 887 7465 / 887 7454

Эл. почта: info@unicef.org

Вебсайт: <http://www.unicef.org>

Исследовательский центр ЮНИСЕФ "Инноченти"

UNICEF Innocent Research Centre

Piazza SS. Annunziata 12

50122 Florence

ITALY

Тел.: +39 055 20 33 0

Факс: +39 055 24 48 17

Эл. почта: florence@unicef.org

Вебсайт: <http://www.unicef-icdc.org>

Департамент общественной информации Организации

Объединенных Наций (ДОИ)

Школьный киберавтобус Организации Объединенных Наций
через проект "Всеобщее просвещение и обучение"

Центральные учреждения Организации Объединенных Наций

United Nations Department of Public Information (DPI)

United Nations Cyberschoolbus

c/o Global Teaching and Learning Project

United Nations Headquarters

New York, NY 10017

USA
Тел.: +1 212 963 8589
Факс: +1 212 963 0071
Эл. почта: cyberschoolbus@un.org
Вебсайт: <http://www.un.org/cyberschoolbus>

**Программа развития Организации Объединенных Наций
(ПРООН)**

United Nations Development Programme (UNDP)

1, United Nations Plaza
New York, N.Y. 10017
USA

Тел.: +1 212 906 5558
Факс: +1 212 906 5364
Эл. почта: enquiries@undp.org
Вебсайт: <http://www.undp.org>

**Продовольственная и сельскохозяйственная организация
Объединенных Наций (ФАО)**

Food and Agriculture Organization of the United Nations (FAO)

Viale delle Terme di Caracalla
00100 Rome
ITALY

Тел.: +39 06 5705 1
Факс: +39 06 5705 3152
Эл. почта: FAO-HQ@fao.org
Вебсайт: <http://www.fao.org>

Международная организация труда (МОТ)

International Labour Organization (ILO)

4, route des Morillons
1211 Geneva 22
SWITZERLAND

Тел.: +41 22 799 61 11
Факс: +41 22 798 86 85
Эл. почта: ilo@ilo.org
Вебсайт: <http://www.ilo.org>

Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП)

United Nations Environment Programme (UNEP)

United Nations Avenue, Gigiri

P.O. Box 30552

Nairobi

KENYA

Тел.: +254 2 621234

Факс: 254 2 624489/90

Эл. почта: eisinfo@unep.org

Вебсайт: <http://www.unep.org>

Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ)

Office of the United Nations High Commissioner for Refugees (UNHCR)

P.O. Box 2500

1211 Genève 2 Dépôt

SWITZERLAND

Тел.: +41 22 739 81 11

Факс: +41 22 739 73 77

Эл. почта: webmaster@unhcr.ch

Вебсайт: <http://www.unhcr.ch>

Всемирная организация здравоохранения (ВОЗ)

World Health Organization (WHO)

20, Avenue Appia

1211 Geneva 27

SWITZERLAND

Тел.: +41 22 791 21 11

Факс: +41 22 791 31 11

Эл. почта: info@who.int

Вебсайт: <http://www.who.int>

4.2 Другие организации

Указанные ниже организации предоставляют преподавателям младших, средних и старших классов школы информацию, конференционное обслуживание, услуги по профессиональной подготовке и материалы об образовании в области прав человека. Для получения подробной и

текущей информации об их деятельности и ресурсах свяжитесь с этими организациями или посетите их в Интернете¹⁴.

4.2.1 Международный уровень

Большинство из этих организаций имеют национальные отделения и партнеров, которые осуществляют программы образования в области прав человека и разрабатывают соответствующие материалы. Информацию о национальных контактах можно получить по следующим адресам.

"Международная амнистия" - группа по вопросам образования в области прав человека

Международный секретариат

Amnesty International - Human Rights Education Team International Secretariat

1 Easton Street

London WC1X 0DW

UNITED KINGDOM

Тел.: +44 207 4135513

Факс: +44 207 9561157

Эл. почта: hreteam@amnesty.org

Вебсайт: <http://www.amnesty.org>

Располагает масштабными программами и источниками для образования в области прав человека, включая регулярно обновляемую аннотированную библиографию источников на многих языках, с которой можно ознакомиться в режиме онлайн на сайте: <http://www.amnesty.org> [поиск по разделам "Library" → "View by theme" → "Human rights education"].

Международная организация по борьбе с рабством

Anti-Slavery International

Thomas Clarkson House, The Stableyard

Broomgrove Road

London SW9 9TL

UNITED KINGDOM

Тел.: +44 20 7501 8920

¹⁴ Для ознакомления с широким перечнем соответствующих организаций см. также: *"The Human Rights Education Resourcebook"*, edition, Human Rights Education Associates (HREA), 2000. Имеется также в режиме онлайн на сайте <http://www.hrea.org>.

Факс: +44 20 7738 4110
Эл. почта: info@antislavery.org
Вебсайт: <http://www.antislavery.org>

Издает материалы для использования в школах и предлагает программы обучения правам человека в школах и молодежных центрах. [Breaking the Silence](#) ("Во весь голос") - учебный вебсайт, содержащий учебные материалы о трансатлантической работорговле.

Всемирная ассоциация за превращение школы в орудие мира (ШОМ)
Association mondiale pour l'école instrument de paix/World Association for the School as an Instrument of Peace (EIP)

5, rue de Simplon
1207 Geneva
SWITZERLAND
Тел.: +41 22 735 2422
Факс: +41 22 735 0653
Эл. почта: cifedhop@mail-box.ch
Вебсайт: <http://www.eip-cifedhop.org>

Издает материалы для использования в школах и проводит профессиональную подготовку, в том числе летние курсы для преподавателей по английской, испанской и французской секциям.

Канадский фонд прав человека
Canadian Human Rights Foundation

1425 René-Lévesque Blvd. West, Suite 407
Montréal, Québec, Canada H3G 1T7
CANADA
Тел.: +1 514 9540382
Факс: +1 514 9540659
Эл. почта: hrrf@chrf.ca
Вебсайт: <http://www.chrf.ca>

Предоставляет учебные материалы и проводит региональные программы подготовки кадров в Африке, Азии и Центральной и Восточной Европе. Он организует Международную учебную программу по правам человека (МУППЧ), предназначенную для преподавателей и активистов.

"Культурное выживание"

Cultural Survival

215 Prospect Street
Cambridge, MA 02139
USA

Тел.: +1 617 441 5400
Факс: +1 617 441 5417
Эл. почта: csinc@cs.org
Вебсайт: <http://www.cs.org>

Представляет материалы и проводит подготовку по правам коренных народов во всем мире.

Международная организация просвещения

Education International

5 bd du Roi Albert II
1210 Brussels
BELGIUM

Тел.: +32 2 224 0611
Факс: +32 2 224 0606
Эл. почта: headoffice@ei-ie.org
Вебсайт: <http://www.ei-ie.org>

Всемирная профсоюзная организация работников образования, занятых во всех сферах образования от дошкольных учреждений до высших учебных заведений.

Ассоциация по обучению правам человека (АОПЧ)

Human Rights Education Associates (HREA)

HREA - USA Office
P.O. Box 382396
Cambridge, MA 02238
USA

Тел.: +1 617 6250278
Факс: +1 617 2490278
Эл. почта: info@hrea.org
Вебсайт: <http://www.hrea.org>

Предоставляет преподавателям самые различные услуги, включая консультации по составлению учебных планов и материалов, оценку программ, работающий в режиме онлайн Информационный центр ресурсов для образования в области прав человека и международный страничный сервер для преподавателей прав человека.

Международный комитет Красного Креста (МККК)
International Committee of the Red Cross (ICRC)

19, avenue de la Paix
1202 Geneva
SWITZERLAND
Тел.: +41 22 734 6001
Факс: +41-22 733 2057
Эл. почта: webmaster.gva@icrc.org
Вебсайт: <http://www.icrc.org>

В его круг ведения входит распространение правовых документов о вооруженных конфликтах и правах человека путем обучения, профессиональной подготовки и расширения осведомленности общественности.

Международная хельсинкская федерация прав человека (МХФ)
International Helsinki Federation for Human Rights (IFHR)

Wickenburgg. 14/7
1080 Vienna
AUSTRIA
Тел.: +43 1 408 8822
Факс: +43 1 408 882250
Эл. почта: office@ihf-hr.org
Вебсайт: <http://www.ihf-hr.org>

Хотя национальные Хельсинкские комитеты, как правило, занимаются наблюдением и представлением докладов, многие из них готовят учебные материалы по правам человека и проводят соответствующую подготовку.

Международный альянс спасения детей
International Save the Children Alliance

275-281 King Street
London W6 9LZ
UNITED KINGDOM
Тел.: +44 20 8748 2554
Факс: +44 20 8237 8000
Эл. почта: Infor@save-children-alliance.org
Вебсайт: <http://www.savethechildren.net>

Преподает и отстаивает права ребенка.

Международная организация "ОКСФАМ"

OXFAM International

International Secretariat

Suite 20, 266 Banbury Road

Oxford, OX2 7DL

UNITED KINGDOM

Тел.: +44 1865 31 3939

Факс: +44 1865 31 3770

Эл. почта: information@oxfaminternational.org

Вебсайт: <http://www.oxfaminternational.org>

Основные учебные цели - право на развитие, гендерные вопросы и социальные и экономические права.

Международная организация "Дитя мира"

Peace Child International

The White House

Buntingford, Herts. SG9 9AH

UNITED KINGDOM

Тел.: +44 176 327 4459

Факс: +44 176 327 4460

Эл. почта: webmaster@peacechild.org

Вебсайт: <http://www.peacechild.org>

Сеть групп учащихся старших классов в более чем 100 странах, работающих под руководством молодых людей в сотрудничестве с взрослыми специалистами.

Народное движение в поддержку образования в области прав человека (НДОПЧ)

People's Movement for Human Rights Education (PDHRE)

526 W. 111th Street

New York, NY 10025

USA

Тел.: +1 212 749 3156

Факс: +1 212 666 6325

Эл. почта: pdhre@igc.apc.org

Вебсайт: <http://www.pdhre.org>

Информационный центр для исследований и разработки учебных материалов с возможностью получения информации в режиме онлайн.

**Всемирная федерация ассоциаций содействия Организации
Объединенных Наций (ВФАС ООН)**

World Federation of United Nations Associations (WFUNA/FMANU)

c/o Palais des Nations

1211 Geneva 10

SWITZERLAND

Тел.: +44 22 917 3213/3239

Факс: +44 22 917 0185

Эл. почта: wfuna@unog.ch

Вебсайт: <http://www.wfuna.org>

Многие ассоциации содействия Организации Объединенных Наций разрабатывают учебные программы и материалы о правах человека для использования при формальном образовании, включая программы моделирования Организации Объединенных Наций.

Всемирная организация скаутского движения (Всемирное бюро скаутов)

World Organization of the Scout Movement (World Scout Bureau)

P.O. Box 241

1211 Geneva 4

SWITZERLAND

Тел.: +41 22 705 1010

Факс: +41 22 705 1020

Э-почта: worldbureau@world.scout.org

Вебсайт: <http://www.scout.org>

Имеет учебные программы и материалы по вопросам развития и правам детей.

4.2.2 Некоторые региональные организации

1. Африка и Ближний Восток

Африканский центр исследований в области демократии и прав человека (АЦИДПЧ) African Centre for Democracy and Human Rights Studies (ACDHRS)

Zoe Tembo Building, Kerr Sereign K. S. M. D.

P. O. Box: 2728

Serrekunda

GAMBIA

Тел.: +220 462340 / 462341/ 462342

Факс: +220 462338 / 462339

Э-почта: acdhrs@acdhrs.org or info@acdhrs.org
Вебсайт: <http://www.acdhrs.org>

Основные виды деятельности - профессиональная подготовка, информация и документация в области прав человека. Готовит материалы для преподавания прав человека в школах.

Каирский научно-исследовательский институт прав человека (КНИПЧ)

Cairo Institute for Human Rights Studies (CIHRS)

P.O. Box 117

Maglis el-Shaab

11516 Cairo

EGYPT

Тел.: +202 7946065

Факс: +202 7921913

Э-почта: cihrs@soficom.com.eg

Вебсайт: <http://www.cihrs.org>

Проводит подготовку и выпускает публикации по вопросам прав человека для учащихся и преподавателей.

Центр социально-правовых исследований (ЦСПИ)

Centre for Socio-Legal Studies (CSLS) Institut Arabe des Droits de l'Homme (IADH) / Arab Institute for Human Rights (AIHR)

University of Natal

Durban 4014

SOUTH AFRICA

Тел.: +27 31 260 1291

Факс: +27 31 260 1540

Э-почта: degrandprei@nu.ac.za

Вебсайт: <http://www.csls.org.za>

Координирует программы *Street Law (Уличное право)* and *Democracy for All (Демократия для всех)*. Проводит обучение преподавателей и готовит учебные материалы.

Арабский институт прав человека (АИПЧ)

Arab Institute for Human Rights (AIHR)

14 Rue Al-Jahidh, Menzahl

1004 Tunis

TUNISIA

Тел.: +216 1 767 003/ 767 889

Факс: +216 1 750 911
Э-почта: aihr.infocenter@gnet.tn
Вебсайт: <http://www.aihr.org.tn>

Разрабатывает учебные программы и материалы для преподавателей, учащихся и детей.

**Институт по вопросам демократии в Южной Африке (ИДАСА)
Institute for Democracy in South Africa (IDASA)**

357 Visagie Street (corner Prinsloo)

PO Box 56950

Arcadia, Pretoria 0007

SOUTH AFRICA

Тел.: +27 12 392 0500

Факс: +27 12 320 2414/5

Э-почта: marie@idasa.org.za

Вебсайт: <http://www.idasa.org.za>

Разрабатывает материалы и проводит обучение преподавателей средней школы.

**Межафриканский союз по правам человека (МСПЧ)
Union Inter africaine des Droits de l'Homme (UIDH)**

01 BP 1346 - Ouagadougou

BURKINA FASO

Тел.: +226 31 61 45

Факс: +226 31 61 44

Э-почта: uidh@fasonet.bf

Вебсайт: <http://www.hri.ca/partners/uidh>

Осуществляет программы образования в области прав человека на региональном уровне.

2. Азия и район Тихого океана¹⁵

Азиатский региональный информационно-справочный центр по вопросам просвещения в области прав человека (АРРК)
Asian Regional Resource Center for Human Rights Education (ARRC)
2738 Ladprao 128/3
Klongchan, Bangkok
Bangkok 10240

THAILAND

Тел.: +662 731 0829/ 377 5641

Факс: +662 731 0829

Э-почта: arrc@ksc.th.com

Вебсайт: www.arrc-hre.com

Универсальный центр, предоставляющий материалы и проводящий подготовку как для формального, так и неформального образования в области прав человека во всей Азии.

Азиатско-Тихоокеанский информационный центр по вопросам прав человека (HURIGHTS OSAKA)

Asia-Pacific Human Rights Information Center (HURIGHTS OSAKA)

1-2-1-1500, Benten, Minato-ku

Osaka-shi, Osaka 552-0007

JAPAN

Тел.: +81 6 6577 3578

Факс: +81 6 6577 3583

Э-почта: webmail@hurights.or.jp

Вебсайт: <http://www.hurights.or.jp>

Информационный и документационный центр, имеющий программы как для формального, так и неформального образования.

Заочная школа прав человека

Human Rights Correspondence School

c/o Asian Human Rights Commission

Unit D, 7/F., Mongkok Commercial Center,

16-16B Argyle Street, Kowloon

¹⁵ Более полный перечень см. *A Directory of Asian and the Pacific Organizations Related to Human Rights Education Work*, third edition, Asian Regional Resource Center for Human Rights Education (ARRC), January 2003. Доступен в режиме онлайн по адресу: < www.arrc-hre.com >.

Hong Kong

CHINA

Тел.: +852 2698 6339

Факс: +852 2698 6367

Э-почта: hchool@ahrchk.org or support@hchool.org

Вебсайт: <http://www.hchool.org>

supahrchk.net

Вебсайт, содержащий документы, информацию и материалы, облегчающие разработку учебных модулей по правам человека в азиатских странах.

Филиппинский нормальный университет - образование по вопросам гендера, мира и прав человека

Philippines Normal University - Gender, Peace and Human Rights Education

Taft Avenue

1001 Manila

PHILIPPINES

Тел.: +63 2 5244032

Факс: +63 2 5270372

Э-почта: yeban@compass.com.ph

Проводит обучение преподавателей педагогике и разработке учебных программ преподавания прав человека.

Южноазиатский центр документации по правам человека в Южной Азии

South Asian Human Rights Documentation Center

B-6/6, Safdarjang Enclave Extension

New Delhi 110029

INDIA

Тел.: +91 11 619 1120/ 619 2717

Факс: +91 11 619 1120

Э-почта: hrdc_online@hotmail.com

Вебсайт: <http://hri.ca/partners/sahrhc>

Разрабатывает учебные программы для преподавания прав человека в школах.

3. Америка

Центр по прав человека
Human Rights Center
University of Minnesota
Mondale Hall, N-120
229-19th Avenue South
Minneapolis, MN 55455

USA

Тел.: +1 612 626 0041

Факс: +1 612 625 2011

Э-почта: humanrts@umn.edu

Вебсайт: <http://www.hrusa.org>

Предоставляет комплексные услуги преподавателям, включая профессиональную подготовку, публикации и прямую и онлайн-информацию; издает серии учебных материалов по правам человека; организует летний курс подготовки преподавателей.

Межамериканский институт по правам человека (МИПЧ)
Instituto Interamericano de Derechos Humanos (IIDH)

Apartado 10081-1000

San José

COSTA RICA

Тел.: +506 234 0404

Факс: +506 234 0955

Э-почта: instituto@iidh.ed.cr

Вебсайт: <http://www.iidh.ed.cr>

Многопрофильный центр, который занимается разработкой материалов и организацией учебных курсов для преподавателей средней школы.

Перуанский институт образования в области прав человека и мира
(ПИОПЧМ)

Instituto Peruano de Educación en Derechos Humanos y la Paz
(IPEDEHP)

Los Gavilanes 195 San Isidro

Lima 11

PERU

Тел.: +51 1 2215713/ 2215668/ 4414602

Факс: +51 1 4606759

Э-почта: ipedehp@dhperu.org

Вебсайт: <http://www.human-rights.net/IPEDEHP>

Публикует широкий набор материалов для школ и проводит учебные курсы для преподавателей.

Преподавательская сеть по Северной и Южной Америке
Network of Educators on the Americas (NECA)

P.O. Box 73038

Washington, DC 20056

USA

Тел.: +1 202 588 7204 (toll free: +1 800 763 9131)

Факс: +1 202 238 0109

Э-почта: necadc@aol.com

Вебсайт: <http://www.teachingforchange.org>

Проводит подготовку преподавателей и располагает подробным каталогом материалов по вопросам социальной справедливости на английском и испанском языках.

Латиноамериканская сеть образования на благо мира и прав человека

Red Latinoamericana de Educación para la Paz y los Derechos Humanos

c/o Red de Apoyo por la Justicia y la Paz

Parque Central, Edificio Caroata

Nivel Oficina 2, Oficina n. 220

Caracas 1015-A

VENEZUELA

Тел./Факс: +58 212 5741949/ 5748005

Э-почта: redapoyo@cantv.net

Объединение более 30 организаций в Латинской Америке и Карибском регионе, занимающихся образованием в области прав человека.

Организация "На службе мира и справедливости" (СМС)
Servicio Paz y Justicia (SERPAJ)

Joaquín Requena 1642

CP 11 200

Montevideo

URUGUAY

Тел.: +598 2 408 5301

Факс: +598 2 408 5701

Э-почта: serpajuy@serpaj.org.uy

Вебсайт: <http://www.serpaj.org.uy>

Проводит подготовку преподавателей и предоставляет материалы для формального образования.

Южный юридический центр по вопросам борьбы с бедностью

Southern Poverty Law Centre

400 Washington Avenue
Montgomery, Alabama 36104
USA

Тел.: +1 334 956 8200

Факс: +1 334-956 8488

Вебсайт: <http://www.splcenter.org>

Предоставляет в режиме онлайн учебные материалы, которые необходимы преподавателям, родителям и учащимся для борьбы с ненавистью, дискриминацией и нетерпимостью.

Организация "Уличное право"

Street Law, Inc.

1600 K Street NW., Suite 602
Washington, DC 20006
USA

Тел.: +1 202 293 0088

Факс: +1 202 293 0089

Э-почта: clearinghouse@streetlaw.org

Вебсайт: <http://www.streetlaw.org>

Предоставляет учебные материалы и проводит подготовку преподавателей и учащихся средней школы в целях образования общества в области права, прав человека, демократии и разрешения конфликтов.

4. Европа

Центр гражданского образования

Center for Citizenship Education/Centrum Edukacji Obywatelskiej

Ul. Willowa 9/3
00-790 Warszawa
POLAND

Тел./Факс: +48 22 646 2025

Э-почта: ceo@ceo.org.pl

Вебсайт: <http://www.ceo.org.pl>

Предоставляет учебные материалы и организует учебные курсы для учащихся средних школ, преподавателей и администраторов.

Центр гражданских исследований в области образования
Centre for Citizenship Studies in Education

School of Education
University of Leicester
21 University Road
Leicester, LE1 7RF
UNITED KINGDOM
Тел.: +44 116 252 3681
Факс: +44 116 252 3653
Э-почта: ccse@le.ac.uk
Вебсайт: <http://www.le.ac.uk/education/centres/citizenship>

Работает в сотрудничестве со школами с целью поощрения исследований и обучения гражданственности, правам человека и преподаванию демократии в школах; осуществляет научную учебную программу образования в области прав человека.

Центр глобального образования
Centre for Global Education

York St. John College
Lord Mayor's Walk
York YO31 7EX
United Kingdom
Тел.: +44 1904 716839/716825
Факс: +44 1904 612512
Э-почта: global.ed@dial.pipex.com
Вебсайт: <http://www.yorks.ac.uk> (поиск по разделам "About us" → "Centres")

Предоставляет материалы и организует учебные курсы, включая ежегодную летнюю школу; издает бюллетень образования в области прав человека.

Гражданский фонд
Citizenship Foundation

Ferroners House
Shaftesbury Place, Aldersgate Street
London EC2Y 8AA
UNITED KINGDOM

Тел.: +44 020 7367 0500
Факс: +44 020 7367 0501
Э-почта: info@citfou.org.uk
Вебсайт: <http://www.citfou.org.uk/>

Предоставляет материалы, разрабатывает учебные планы и проводит подготовку преподавателей в Соединенном Королевстве и Центральной и Восточной Европе.

Совет Европы
Council of Europe
67075 Strasbourg Cedex
FRANCE

Тел.: +33 388 412 033
Факс: +33 388 412 745
Э-почта: infopoint@coe.int
Вебсайт: <http://www.coe.int>

Издает подробные материалы по образованию в области прав человека на французском и английском языках, главным образом посвященные проблеме терпимости и Европейской конвенции о правах человека.

**Центр "Север-Юг" - Европейский центр глобальной
взаимозависимости и солидарности**
**North-South Centre - European Centre for Global Interdependence and
Solidarity**

Avenida da Libertade 229/4o
1250-142 Lisbon
PORTUGAL
Тел.: +351 21 358 40 58
Факс: +351 21 352 49 66/ 21 358 40 37
Э-почта: nscinfo@coe.int
Вебсайт: <http://www.nscentre.org>

Разрабатывает материалы и издает ежемесячный бюллетень.

Приложение 5

ДРУГИЕ ВЫБОРОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ В КЛАССЕ¹⁶

1. Материалы Организации Объединенных Наций

All human beings... Manual for human rights education (UNESCO, Education Sector, 1998)

Языки: албанский, арабский, английский, французский.

Онлайновый вариант (арабский, английский, французский): доступен за плату по адресу: <http://uro.unesco.org/booksonline.asp>

Иллюстрированное практическое руководство, помогающее учащимся начальной и средней школы и преподавателям понять универсальные элементы прав человека. Его цель - поощрение общего стремления к социальному прогрессу и лучшим условиям жизни в обстановке большей свободы, как отмечается во Всеобщей декларации прав человека. Не претендуя на полноту охвата, оно скорее предлагает материал, который преподаватели и обучающиеся могут доработать и приспособить к своим собственным культурным условиям.

Education for Development: A Teacher's Resource for Global Learning by Susan Fountain (UNICEF, Education for Development Section, 1995)

Языки: английский, французский

Онлайновая справочная страница: <http://www.unicef.org/pubsgen/edu-develop/index.html>

Руководство, призванное помочь молодежи установить связь между глобальными вопросами и местными проблемами и показать, как можно применять то, чему их учат, в жизни их самих и их общин. Кроме того, знакомит преподавателей любых предметов и всех уровней с практическими видами деятельности в классе, которые можно включить в существующие учебные программы.

¹⁶ Представленные в настоящем разделе материалы могут также существовать на других языках, помимо указанных. Кроме того, адреса онлайновых вариантов и справочных страниц в Интернете приведены по состоянию на февраль 2003 года и с тех пор могли измениться.

Права человека: вопросы и ответы, Лиан Левин (ЮНЕСКО, Сектор образования, 1996 год)

Языки: албанский, английский, арабский, армянский, белорусский, греческий, датский, индонезийский, испанский, немецкий, португальский, русский, словацкий, финский, французский, шведский, японский.

Онлайновый вариант (английский, французский, испанский): доступен за плату по адресу: <http://uro.unesco.org/booksonline.asp>

Содержит исходную информацию об основных договорах по правам человека, процедурах их осуществления и деятельности международных организаций по поощрению и защите прав человека. В первой части описывается охват и смысл международного права в области прав человека, особенно развитие процедур защиты и значение образования в области прав человека. Во второй части разъясняется смысл каждой из 30 статей Всеобщей декларации прав человека.

It's Only Right! - A Practical Guide to Learning About the Convention on the Rights of the Child by Susan Fountain (UNICEF, Education for Development Section, 1993)

Языки: английский, французский.

Онлайновый вариант (английский):

http://www.unicef.org/teachers/protection/only_right.htm.

Для обеспечения как индивидуального, так и всеобщего развития детям во всем мире нужно вникнуть в понятие прав, узнать о правах, которыми они наделены, выразить солидарность с теми, кто лишен своих прав, и уметь отстаивать свои собственные права и права других. Данное руководство служит одним из средств начального ознакомления с Конвенцией о правах ребенка.

Primary School Kit on the United Nations/Intermediate School Kit on the United Nations/Secondary School Kit on the United Nations (***United Nations, 1995***)

Языки: английский, французский, испанский, тайский.

Онлайновый вариант (на английском языке):

<<http://www0.un.org/cyberschoolbus/bookstor/kits/english>>

Онлайновый вариант (на французском языке):

<<http://www0.un.org/cyberschoolbus/bookstor/kits/french>>

Онлайновый вариант (на испанском языке):

<<http://www0.un.org/cyberschoolbus/bookstor/kits/spanish>>

Изданные по случаю пятидесятой годовщины Организации Объединенных Наций эти сборники материалов предоставляют преподавателям любого предмета и учащимся возможность изучать глобальные вопросы посредством увязки их жизни с окружающим их широким, но взаимосвязанным миром. Полезные расширяющие учебную программу комплексы охватывают различные темы от загрязнения до поддержания мира, от деколонизации до развития. Преподаватели научных дисциплин и математики, а также преподаватели истории и общественных наук получают в свое распоряжение разделы, которые легко встраиваются в их учебные программы. Каждый раздел содержит основной текст с обзором тем, *фактологическое досье ООН* с изложением конкретных примеров участия Организации Объединенных Наций и описание видов деятельности, которые стимулируют критическое и творческое мышление, участие и анализ собственного отношения и поведения. Помимо того, что эти разделы служат источниками информации, они демонстрируют также, каким образом международная организация может улучшить жизнь граждан всех стран.

Tolerance: the threshold of peace by Betty A.Reardon (UNESCO, Education Sector, 1997)

Языки: албанский, английский, французский, испанский.

Онлайновый вариант (на английском языке):

<http://www.unesco.org/education/pdf/34_57.pdf>

Онлайновый вариант (на французском языке):

<http://www.unesco.org/education/pdf/34_57_f.pdf>

Онлайновый вариант (на испанском языке):

<http://www.unesco.org/education/pdf/34_57_s.pdf>

Данная публикация состоит из трех разделов:

- Информационно-справочный раздел для подготовки преподавателей
- информационно-справочный раздел для начальной школы
- информационно-справочный раздел для средней школы

Как терпимость может стать ключевым фактором в образовательном процессе? Как можно помочь преподавателям выявлять проблемы, связанные с нетерпимостью, при их возникновении, и формулировать задачи, адаптированные к их общине и их учащимся? Как можно научить учащихся положительно воспринимать разнообразие людей, улаживать конфликты и действовать ответственно? В трех разделах данной книги, ориентированных соответственно на преподавателей/ учителей,

учащихся начальной и средней школы, делаются попытки ответить на эти вопросы при помощи выборочных учебных материалов. Терпимость формируется в процессе образования в области мира, прав человека и демократии посредством многих показательных видов деятельности и тем для изучения и размышления. Эти книги адресованы преподавателям, а также тем, кто готовит преподавателей, представителям общины, родителям и социальным работникам, т.е. всем тем, чья образовательная деятельность может способствовать открытию двери в мир.

Школьный киберавтобус ООН (вебсайт)

Адрес: <http://www.un.org/cyberschoolbus>

Языки: арабский, китайский, английский, французский, русский, испанский.

"Школьный киберавтобус Организации Объединенных Наций" был создан в 1996 году как онлайн-образовательный компонент проекта "Всеобщее просвещение и обучение", который призван содействовать получению знаний о международных делах и Организации Объединенных Наций. В рамках проекта "Всеобщее просвещение и обучение" разрабатываются учебные материалы и мероприятия, ориентированные на учащихся и преподавателей начальной и средней школы. Цель этого проекта заключается в предоставлении как онлайн-материалов, так и печатных учебных материалов для мира, охваченного растущей глобализацией.

UNICEF Teachers Talking about Learning (вебсайт)

Адрес: <http://www.unicef.org/teachers>

Язык: английский.

Вебсайт "Преподаватели рассказывают об обучении" был разработан с целью содействия профессиональному росту преподавателей и учителей и оказания им практической консультативной помощи в отношении информационных материалов, видов деятельности в классе и другой информации, необходимой для формирования учитывающей интересы детей учебной среды. Сайт состоит из трех основных разделов:

- обдумай идеи, читая и размышляя;
- обсуди вопросы в разговоре с коллегами; и
- действуй, осуществляя деятельность.

UNICEF Voices of Youth (web site)

Адрес: <http://www.unicef.org/voyn>

Языки: английский, французский, испанский.

Данный сайт предлагает молодым посетителям обсудить, каким образом мир может стать местом, где защищаются права каждого ребенка, а именно право жить в мире, иметь достойное жилище, быть здоровым и сытым, иметь чистую воду, играть в игры, ходить в школу и пользоваться защитой от насилия, злоупотребления и эксплуатации. Сайт дает возможность обдумать текущие глобальные вопросы и высказаться по ним, воспользоваться рядом интерактивных проектов всеобщего просвещения и служит форумом для преподавателей, инструкторов и составителей учебных планов.

2. Другие материалы

Carpeta Latinoamericana de Materiales Didácticos para Educación en Derechos Humanos (Instituto Interamericano de Derechos Humanos/Centro de Recursos Educativos - Amnistía Internacional. 1995)

Язык: испанский.

Онлайновая справочная страница:

<<http://www.iidh.ed.cr/publicaciones/listadoPubs.asp>>

Основная цель трех педагогических разделов (свобода, равенство, солидарность и участие) - оказание помощи преподавателям и предложение методологии образования в области прав человека с целью активизации учебного процесса путем проведения практических мероприятий для преподавателей и учащихся.

Educating for Human Dignity - Learning about Rights and Responsibilities by Betty A. Reardon (University of Pennsylvania Press, 1995)

Язык: английский.

Онлайновая справочная страница:

<<http://www.upenn.edu/pennpress/book/1559.html>>

Данная книга предназначена как для преподавателей, так и для тех, кто их готовит. Этот источник служит одновременно руководящим и вспомогательным материалом для программ образования в области прав человека от дошкольных учреждений до старших классов средней школы. Она открывает возможность использования комплексного подхода к образованию в области прав человека, который непосредственно рассматривает вопросы ценностей,

затрагиваемые проблемами прав человека в контексте глобальной взаимозависимости. Концептуальный подход к развитию, прослеживаемый на протяжении всей книги, позволяет использовать его для составления полномасштабной учебной программы в области прав человека; для индивидуальных курсов и дополнения существующих программ могут использоваться обсуждения на уровне класса и планы проведения показательных уроков.

Первые шаги - начальный курс обучения по правам человека
("Международная амнистия", 1996 год)
Языки: албанский, арабский, голландский, английский, венгерский, польский, португальский, русский, словацкий, словенский, украинский.
Онлайновый вариант (английский и другие языки):
<http://web.amnesty.org/web/web.nsf/pages/hre_first>

Данное пособие предназначено для учителей и всех тех, кто работает с детьми и подростками и хочет сделать права человека частью учебного курса. Оно предназначено для использования в качестве базового вводного курса, предусматривающего учитывающие возраст детей виды деятельности для детей младшего и старшего возраста. В нем также содержатся рекомендации в отношении методологии и практические советы тем, кто хочет глубже познакомиться с этим предметом. Особое внимание уделяется практическому, а не теоретическому подходу. Это делается намеренно, чтобы преподаватели могли взять готовый материал и приспособить его к своим условиям и обстоятельствам.

Для Африки настоящее пособие адаптировано под заглавием ***Siniko: Towards a Human Rights Culture in Africa*** (Amnesty International, 1998), которое выпущено на английском и французском языках и на языке суахили.

Онлайновый вариант:
<http://web.amnesty.org/web/web.nsf/pages/hre_res>

Права человека для всех, Эдвард Л. О'Брайен, Элеонора Грин и Дэвид Маккуойд-Мэйсон (*Национальный институт гражданского образования в области права*, 1996 год)
Языки: английский, венгерский, румынский, русский, испанский.
Онлайновая справочная страница: <<http://www.streetlaw.org/pubs.html>>

Данная книга предназначена для использования в средних и старших классах школы. Ею могут также воспользоваться взрослые,

интересующиеся обучением основам прав человека в рамках курса или просто посредством неформального образования или чтения. В книге не делается ссылок на какую-либо конкретную страну, поскольку авторы считают, что права человека носят универсальный характер и распространяются на жизнь каждого в любой стране. Вместе с тем те, кто знаком с правами человека, увидят, что многие сценарии заимствованы из событий, имевших место в различных частях мира.

Human Rights Here and Now: Celebrating the Universal Declaration of Human Rights edited by Nancy Flowers (Human Rights Resource Center, University of Minnesota, 1998)

Языки: английский, испанский.

Онлайновый вариант (на английском языке): <http://www1.umn.edu/humanrts/edumat/hreduseries/hereandnow/Default.htm>>

Данная книга предназначена для использования как группами представителей общины, так и преподавателями в начальной и средней школе и представляет собой "начальный комплекс" для образования в области прав человека, содержащий справочную информацию об истории, принципах и вопросах прав человека; описание видов деятельности для самых различных возрастных групп от детей дошкольного возраста до групп взрослых; и основные документы по правам человека.

Our World, Our Rights - Teaching about Rights and Responsibilities in Primary School edited by Margot Brown (Amnesty International United Kingdom, 1996)

Языки: английский, монгольский.

Онлайновая справочная страница:

<<http://www.amnesty.org.uk/action/tan/resources.shtml#our>>

Данная книга служит для ознакомления учащихся начальной школы с Всеобщей декларацией прав человека. Она в простой форме разъясняет детям права, провозглашенные в Декларации, и то, как эти права выглядят в их повседневной жизни; и также помогает им определить, что из себя представляет право и связанные с ним обязанности, а также, какие действия они могут предпринять для защиты своих прав и прав других.

Popular Education for Human Rights by Richard Pierre Claude (Human Rights Education Associates, 2000)

Языки: английский, китайский, индонезийский, испанский.

Онлайновый вариант (на английском языке):

<http://www.hrea.org/pubs/Popular_Education>

Более ранний вариант: The Bells of Freedom, на амхарском, английском, французском языках.

Онлайновый вариант (на английском языке):

<<http://www1.umn.edu/humanrts/education/belfry.pdf>>

Онлайновый вариант (на французском языке):

<http://www.hrea.org/erc/Library/Bells_of_Freedom/index_fr.html>

Данная книга - это руководство инструктора, предназначенные для активистов-правозащитников. Она намеренно не охраняется авторским правом в солидарность с теми, кто занимается народным просвещением и организацией общественности; любая неправительственная организация или преподаватель могут копировать и адаптировать ее к местным условиям и культуре, просто сославшись на автора и источник. Предназначенное для неформального образования, это пособие предлагает преподавателям варианты, пригодные для участников с минимальным уровнем грамотности. Особое внимание уделяется проблемам маргинальных групп, включая сельскую бедноту, женщин и детей. Совместные упражнения могут использоваться также в формальном образовании.

Stand up NOW for Human Rights! (video and support pack), (Council of Europe, 1997)

Языки: английский и различные другие европейские языки.

Эти видеоматериалы призваны расширить информированность детей и подростков о правах человека главным образом в возрастной группе от 13 до 18 лет, посредством разъяснения истории развития прав человека и демонстрации того, как дети и подростки могут участвовать в мероприятиях по защите и поощрению прав человека во всей Европе. Видеофильм дополнен вспомогательными материалами, разъясняющими, каким образом его можно использовать для образовательных целей.

The European Convention on Human Rights: Starting Points for Teachers

(Council of Europe, 2000)

Языки: английский, французский, немецкий.

Онлайновый вариант (на английском языке):

<<http://www.coe.int/portailT.asp>>

Онлайновый вариант (на французском языке):

<<http://www.coe.int/portalT.asp>>

(General Information ->Information Material ->Human Rights Fact Sheet)

Данный учебный комплекс состоит из двух серий учебных материалов: одна серия посвящена разработке Европейской конвенции о защите прав человека и основных свобод, другая - содержанию Конвенции. Последний раздел включает материалы с изложением видов деятельности, которые можно организовать в классе и которые затрагивают такие темы, как содержание и смысл прав человека, национальные системы защиты прав человека, права человека в школе и т.д. Преподавателям предлагается перечень видов деятельности и исследований, которые следует проводить с учащимися: исследования в Интернете, организацию интервью, просмотр фильмов, затрагивающих вопросы прав человека, и т.д.

Stand up for your rights - A book about human rights written, illustrated and edited by young people of the world (Peace Child International, 1998)

Язык: английский.

Онлайновая справочная страница: <<http://www.peacechild.org/acatalog>>

Данная книга представляет собой комментарий, написанный детьми и подростками о Всеобщей декларации прав человека. Рассказы, стихи, личные воспоминания и рисунки помогают оживить каждую статью Декларации. В книге содержатся также подробные сведения об организациях, в которые можно вступить, и о том, что следует делать для совершенствования мира. Имеется также руководство для преподавателей.